

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 17 (1930)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

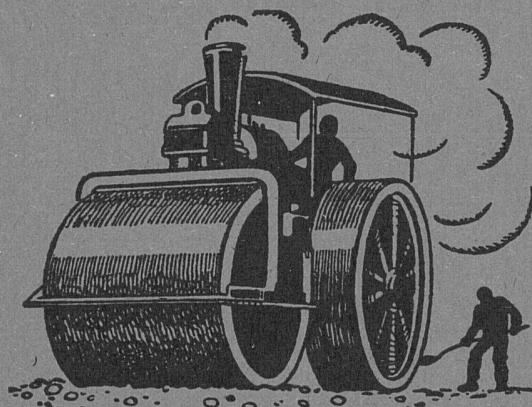
**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Korksteinsfabrik von  
**Wanner & Co. A.-G., Horgen**  
fabriziert und empfiehlt

# Dilatit-Korksteinplatten

als vorzügliches Isoliermittel für  
**Kühlanlagen und Hochbauten**



## WALZARBEITEN MIT UND OHNE MATERIALLIEFERUNG

Bogenpflaster • Stampfaspahalt • Oberflächenteerungen  
Gussasphalt • Walzenvermietungen • Mephaltbeläge  
Pflastersteine • Teermakadambeläge • Nacoviabeläge  
Strassenwalzungen • Bitumuls - Kalt - Spramexierungen

## SCHWEIZERISCHE STUAG STRASSENBAU-UNTERNEHMUNG A. G.

**ALPNACH**  
Bahnhofplatz  
Telephon 7

**BERN**  
Laupenstr. 8  
Tel. Bollw. 34.33

**ZÜRICH**  
Steinwiesstr. 40  
Tel. Hott. 43.81

**LAUSANNE**  
Rue D'Etraz 20  
Téléphone 22.028

**OLTEN**  
Römerstr. 14  
Telephon 7.88

**BASEL**  
Rheinländerstr. 3  
Tel. Safran 23.90

**CHUR**  
Unt. Bahnhofstr. 230-31  
Telephon 147

**AARAU**  
Igelweid 22  
Telephon 15.33

**BIEL**  
Neuengasse 6  
Telephon 20.77

**SITTEN**  
Rue du Midi  
Telephon 4.61

**LUGANO**  
Corso Pestalozzi 5  
Telephon 11.58

**NEUCHATEL** **FRAUENFELD**  
Rue St-Honoré 7  
Téléphone 9.98

Sägestrasse  
Telephon 7.11

**ROLLTORE**  
AUS HOLZ  
für Garagen Remisen,  
Lagerhallen sind solid  
und isolieren gut

Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen

Farblos

# BICELLA

Farbig

neues drahtglasartiges Gewebe für  
Architektur, Innendekoration, Licht-  
reklame, Bühnenbilder u. Schaufenster

# BAUBEDARF ZÜRICH A. G.



Eternit-Bedachungen, äussere Wandverkleidungen, Innenbau  
Eternit-Installations- und Druck-Röhren, Garagen

# ETERNIT NIEDERURNEN

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

# Terner & Chopard, Ingenieure

Zürich, Bahnhofstrasse 72  
Tel. Selnau 83.25

## Armierter Beton

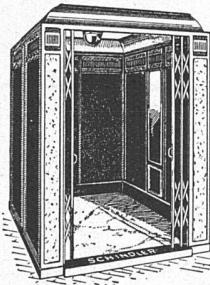
Moderner Holzbau

Eisenkonstruktionen



Die Marke für Qualitäts-

## AUFWÜGE



Aufzüge für Personen- und Warenbeförderung in modernster Ausführung - mit mehreren Geschwindigkeiten - Feineinstellung - zwangsläufigen Türverschlüssen. - Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit.

Spezialfabrik für Aufzüge und elektr. Motoren

**SCHINDLER & CIE.  
LUZERN**

Fabrik gegründet 1874

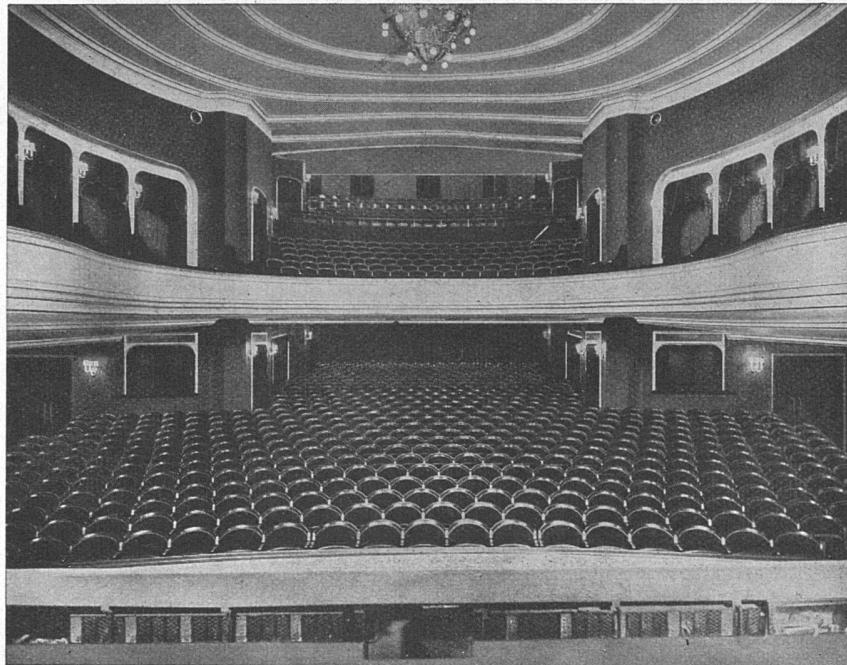
**TÜRSCHONER  
AUS CELLULOID**

EMIL SCHLUND  
CELLULOIDWAREN-FABRIK  
ALTSTETTEN-ZÜRICH  
TELEPHON UTO 5009

ÜBERNAHME GANZER BAUTEN

**Joh. Müller** Centralheizungen als Spezialität  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 · ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 · CHUR TEL. 160

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen



Neues Schauspielhaus Zürich / 1000 Sitzplätze / Möbliert 1926

ERSTE SCHWEIZER SPEZIALFABRIK FÜR BESTUHLUNGEN ALLER ART

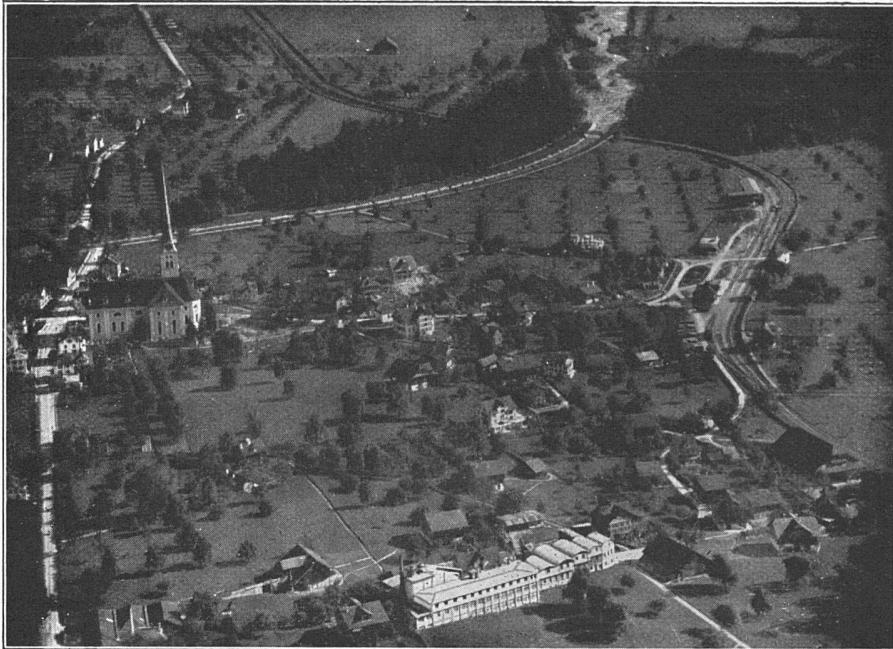
**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

GEGEN: KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift



## Ein haltbares Parkett

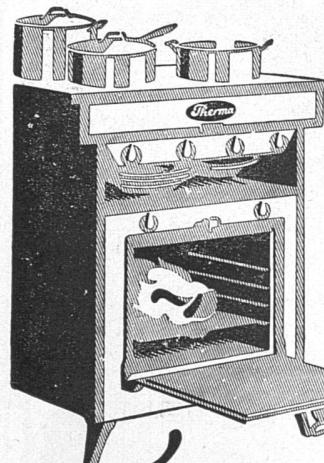
bedingt vor und während der Fabrikation eine **besonders gute Lagerung**. Nach ca. 3—4 wöchiger Fahrt in gedeckten Bahnwagen gelangen die luftgetrockneten Rohfriesen vom Sägewerk zu uns und werden nach erfolgter Behandlung in der modernen Trockenanlage nach einigen Tagen halbfertig fabriziert. Die Hauptlagerung erfolgt erst nach halbfertiger Verarbeitung. Wir haben ständig ca. 20 000—30 000 m<sup>2</sup> halbfertige Ware in geheizten Lagerräumen, die erst nach Bedarf fertig fabriziert wird. So sind wir in der Lage, stets frisch fabriziertes und doch (halbfertig) gut gelagertes Parkett, auch in grossen, einheitlichen Posten, innert kurzer Frist zu liefern. Dass diese Fabrikationsmethode gegenüber dem Schnellfabrikat (von der Trockenkammer mangels genügenden Vorrats oder Platzes direkt zur fertigen Verarbeitung und zum Versand) ein sehr grosser Vorteil ist, begreift selbst der Laie. Wir können daher auch in dieser Beziehung als modernst eingerichtete Spezialfabrik weitestgehende Garantie leisten.



**GEBR. RISI & CIE.**  
**Parkett-Fabrik**  
**ALPNACH-DORF (Obwalden)**



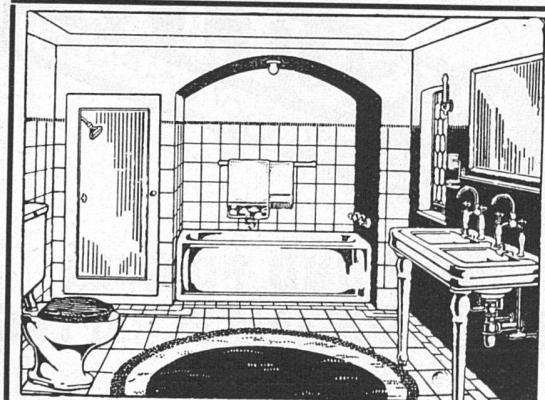
FROEBEL/ZÜRICH  
TENNISPLÄTZE  
AUSFÜHRUNG MIT  
GRELLINGER SPEZIALMERGEL  
ENGL. EN-TOUT-CAS COURTS



sauber,  
modern,  
bequem,  
ist der  
elektr.  
**Therma**

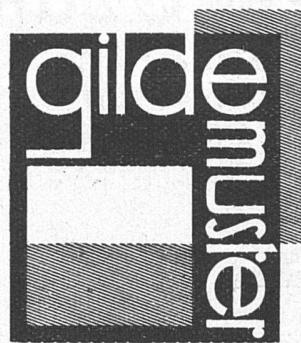
KOCHHERD

ERHÄLTLICH BEI JEDEM ELEKTRIZITÄTSWERK UND BEI JEDER ELEKTRO-INSTALLATIONSFIRMA  
**Therma A.G. Schwanden**  
(Glarus)



TROESCH & CO.  
AKTIENGESSELLSCHAFT  
ZÜRICH · BERN · ANTWERPEN

\*  
*Fabrik sanitärer  
Apparate*  
\*  
PERMANENTE MUSTER-AUSSTELLUNGEN



## Kennen Sie dieses Zeichen?

Sie finden es auf einer Anzahl hervorragend schöner Stoffe und Teppiche, deren Muster von angesehenen Künstlern für die Mustergilde entworfen wurden. Die Mustergilde ist eine Vereinigung erster Spezialgeschäfte, die in Verbindung mit führenden Künstlern ganz exklusive, zugleich aber vorteilhafte Teppiche, Vorlagen, Stoffe und dergl. schafft. Wenn Sie für die neuen Wege in der Wohnkunst Interesse haben, so versäumen Sie nicht, sich diese Gilde-Stoffe und Teppiche zeigen zu lassen. Sie sind ausschliesslich bei uns erhältlich.



Teppichhaus

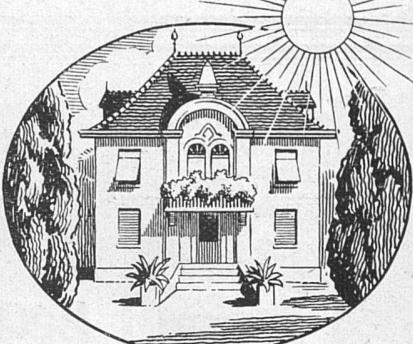
**Schuster & Co**

Zürich, Bahnhofstrasse 18  
Gleicher Haus in St. Gallen

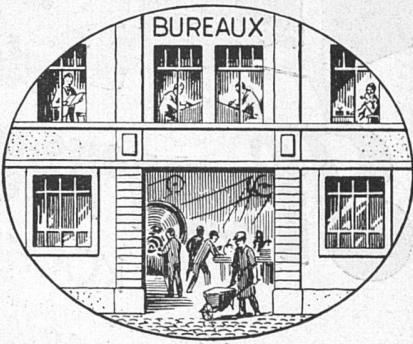
DIE EWIGEN PROBLEMEN DES BAUS



ISOLIERUNG GEGEN KÄLTE



ISOLIERUNG GEGEN HITZE



ISOLIERUNG GEGEN LÄRM

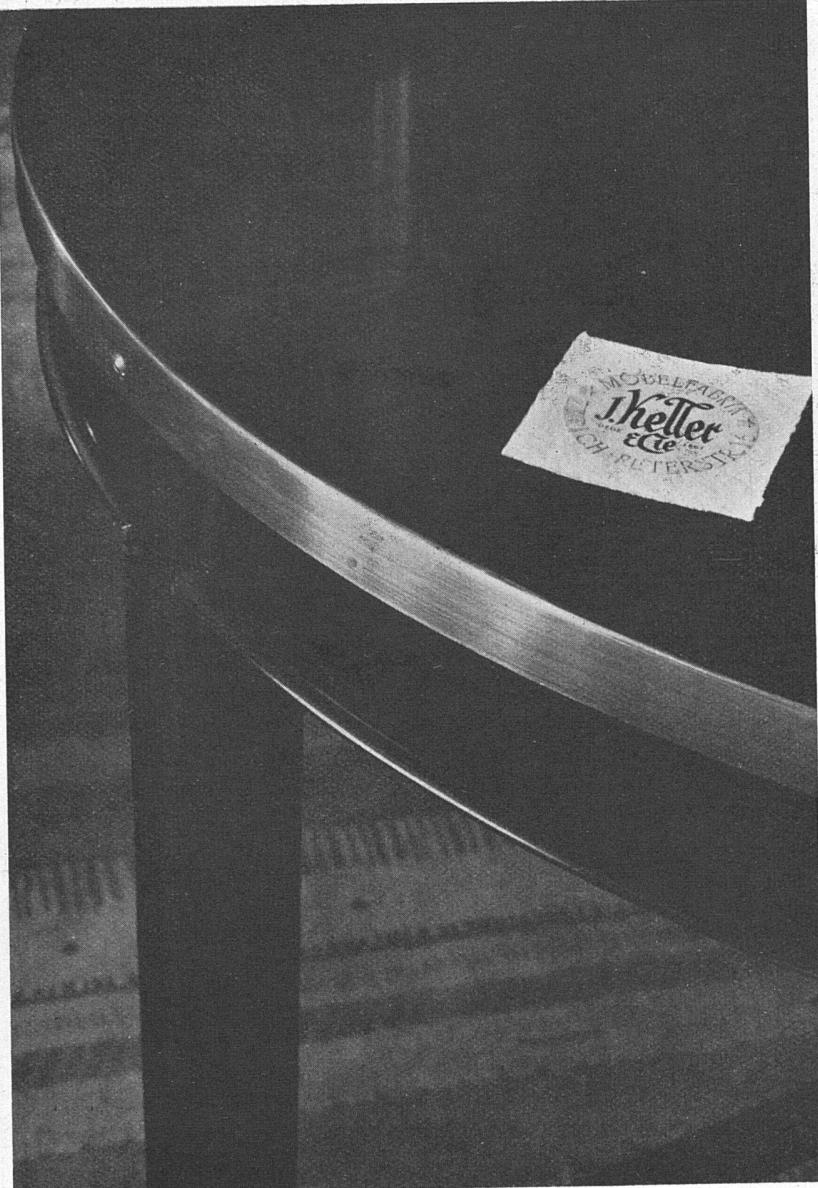
GELÖST DURCH



**INSULITE**  
Die Holzfaser-Isolier-Platte

**HOLZ UND FURNIER  
HANDELSGESELLSCHAFT AG.**

ZÜRICH Birmensdorferstrasse 202



FORMSCHÖNE MÖBEL  
UND WOHNLICHE RÄUME

**J. KELLER & CIE  
ZÜRICH, PETERSTR. 16**

WIR FABRIZIEREN  
SEIT 1861 IN EIGENEN WERKSTÄTTEN

VII

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift



WERKSTÄTTE FÜR  
MÖBEL- UND  
BAUSCHREINEREI

WOHNUNGS-  
EINRICHTUNG  
EINZELMÖBEL  
VOLLSTÄNDIGER  
INNENAUSBAU  
VERTÄFERUNGEN  
FENSTER  
TÜREN

AUSSTELLUNG  
IN DER FABRIK

**FRÄNKEL & VOELLMY A.G.**  
**BASEL • ROSENTHALSTRASSE 51**

Mit

# „Schrub-Tapeten“

erreichen Sie eine vornehm-ruhige Flächenwirkung.

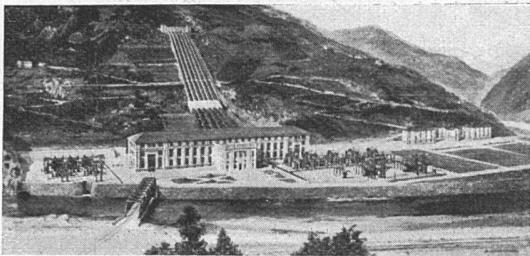
## Architekten und Innendekorateure

lassen Sie sich die Schrub-Karte zeigen; sie ist das Gediegenste an zeitgemässen, hochwertigen Tapeten. Harmonisch in Zeichnung und Farbe, wischfest, lichtbeständig.

Musterkarten  
sind stets  
kostenlos  
zu Ihrer  
Verfügung.

**W. Wirz-Wirz A.G.**  
**Basel 1**

Bern • Genf • Lausanne



**Società Idroelettrica  
dell' Isarco, Torino**  
**Centrale de Cardano (Italie)**

La plus grande usine hydroélectrique d'Europe:

5 générateurs à 45 000 chevaux  
3 " à 14 000 "

Toutes les installations tant celles de ventilation que celles de protection ont été fournies et installées par la maison

**Ing. D. Siebenmann, Berne (Suisse)**  
Konsumstrasse 4



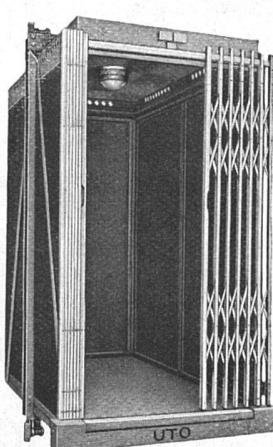
BLEISTIFTE  
KOPIERSTIFTE  
TINTENSTIFTE  
FARBSTIFTE  
WINKEL  
MASSSTÄBE  
PRÄZISIONS-  
RECHENSTÄBE

**WELTBEKANNT  
DURCH IHRE QUALITÄT**

**Espagnolettens!**  
FÜR ALLE NEU BAUTEN

Architekte & Haus-Besitzer wählt diesen Verschluss f. Fenster, Balkontüren und Jalousieladen Beste und billigste Bezugsquelle

**U. SCHÄRER & SÖHNE**  
BAUBESCHLÄGEFABRIK  
MÜNSINGEN  
BERN



Telephon  
Uto 53.10



Schutzmarke

**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.G.  
Altstetten-Zürich

Aufzugskabine für das Pfrundhaus der Stadt Zürich

**Elektrische Aufzüge** für jeden Zweck  
Modernste Ausführung  
**Elektrische Flaschenzüge**  
**Transportanlagen • Krane**

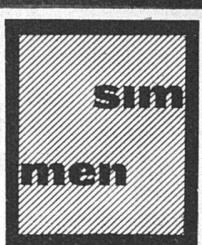
# 5 Vertrauens Häuser *für den Architekten* **IN LINOLEUM IN LAID MASCHINEN- UND ORIENTTEPPICHEN**



Hans Hassler & C<sup>o</sup> a:G. Aarau  
H. Rüegg-Perry a:G. Zürich  
J. Hallensleben a:G. Luzern  
Bossart & C<sup>o</sup> a:G. Bern  
Giroud s.a. Lausanne



SIMMEN MÖBEL FÜR IHR HEIM



TRAUGOTT SIMMEN & CO A.G. BRUGG LAUSANNE

## Kühlanlagen und Kühlschränke mit Brown Boveri A-S Kühlautomat

sind anerkanntermassen die besten. Sie werden auf Grund 20 jähriger Erfahrung gebaut, stets mit den jüngsten Vervollkommenungen versehen und daher von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt

**20jährige Garantie für den  
Brown Boveri A-S Kühlautomaten**

Verlangen

Sie bitte, vollständig unverbindlich für

Sie, unsere kostenlose Mitarbeit an  
der Projektierung von Kühlanlagen

**Audiffren Singrün Kälte-Maschinen A.G., Basel**

Beziehen Sie sich bitte stets auf »Das Werk«



empfehlen ihre bestbewährten Fabrikate

## Backsteine aller Sorten

**Bestkonstruierte  
Spezialsteine  
ohne durchgehende Steine**  
schon für 25 und 30 cm Dicke und  
von Autoritäten anerkannt vor-  
teilhaft in der Ausführung

**Hohlsteine und  
Lamellen**  
Patent Nr. 110893 für **Hohlkö-  
perdecken** mit garantierter bester  
Isolation

### Rohbausteine

Anerkannt unübertroffene, absolut frostbeständige

### Pfannenziegel mit Doppelfalz

in zwei verschiedenen Modellen

### Biberschwanzziegel

Patent Nr. 70876

Naturrot oder in beliebiger Nuance altfarbig engobiert!

### Doppelfalz-Ziegel

Mulden- und Herz-Ziegel, sowie  
Modell Altkirch

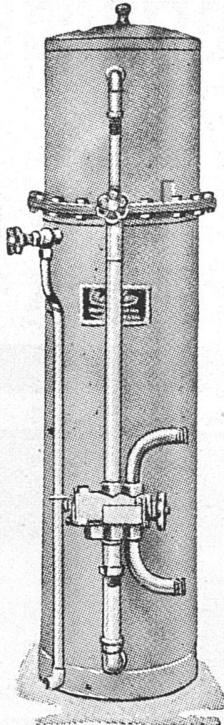
### Strangfalz-Ziegel

(Hohlstrangfalz und Modell Thun)

Für alle Bedachungsmaterialien werden die weitestgehenden Garantien geleistet

# Der grosse Erfolg der **ELECTROLUX-FILTER** Wasserentkalkungs-Apparate

der besten und einfachsten, ist kein **zufälliger**;



denn die Unannehmlichkeiten und Schäden, welche hauptsächlich in der Schweiz durch das **sehr stark kalkhaltige Wasser** verursacht werden, sind genügend bekannt.

**Filtriertes** Wasser ist **weich wie Regenwasser**; alle Kalk- und Magnesiumsalze sind restlos entfernt.

**Weichwasser** verhütet die Bildung von **Kesselstein**. Bereits gebildete Kalkkrusten werden wieder aufgelöst.

**Anwendungs-Gebiet:** Dampfkessel, Boiler, Zentralheizungen, Dampfheizungen, Badeöfen, Röhren, Kaffemaschinen, Autokühler, Destillations-Apparate usw.

**Weichwasser** spart 40—60% Seife und Waschmittel, schont die Wäsche und macht sie weiss und weich.

Wir bauen Apparate vom **kleinsten** bis zum **grössten** Typ und für alle Zwecke. — **Langjährige Garantie.**

Wir sind Lieferanten an eidgen., kantonale und städtische Instanzen, erste Architekten, Spitäler, Wohnkolonien (Fernheizungen), Fabriken (Dampfkesselspeisung), Privathäuser usw.

*Die Elektrolux-Filter dürfen nicht verwechselt werden mit einem andern ähnlichen System, dessen Wasser zum Trinken ungeniessbar ist.*

Besichtigen Sie unsere Musteranlage! Verlangen Sie Prospekte und Referenzen!

**ELECTROLUX A.G. • ZÜRICH**  
ABTEILUNG FILTER • PARADEPLATZ 4 • TIEFENHÖFE 9  
TELEPHON UTO 2756

# TERRASIT | HASSLER & CO

ist ein farbiger Trockenmörtel, der als gebrauchsfertige Mischung in verschiedenen Tönungen und Körnungen geliefert wird für

**Kratzputz  
Kellenwurf  
Besenwurf  
Steinputz**

Bei fachgemässer Verarbeitung Garantie für Licht- und Wetterbeständigkeit

ALLEINFABRIKANT

**HANS ZIMMERLI • ZÜRICH 4**

Mineral-Mahlwerke • Eglistr. 16 • Tel. Selnau 70.59

**BIEL**

Güterstrasse 27 / Telephon 25

**BERN**

Bogenschützenstrasse 1  
Telephon Bollwerk 2002

## Zentralheizungen

Wärme-technische Anlagen



**GESELLSCHAFT DER L.VON ROLL'SCHEN EISENWERKE**  
FILIALE: **EISENWERK CLUS** KT. SOLOTHURN

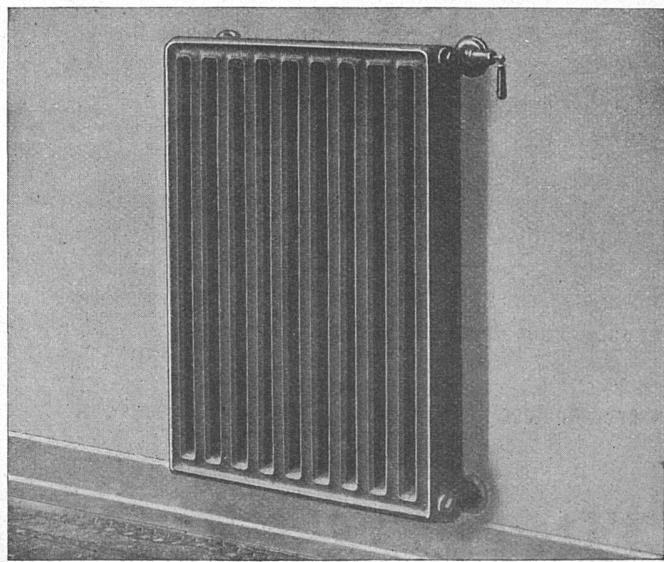


Radiator für freie Aufstellung

Wirksam, sauber und zweckmässig

Strahlung nach vorn

Luft-wärmende Rückseite



Beste Ausführung erfordert Wandfüsse und verdeckte Anschlüsse Spezialhahn (Oederlin) und Rücklauf-Verschraubung

**«COLUMBUS» SONDER-RADIATOR + Patent**